

la Gazette

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

SERVICE FUNEBRE
R. Gay-Crosier & H. Rouiller
Rue d'Octodure 2
1920 Martigny

A votre service
24 h sur 24

027
722 24 13

www.servicefunebre.ch

BIMENSUEL DE MARTIGNY, ENTREMONT

JGA 1920 Martigny | No 9 Vendredi 21 mai 2010

La force tranquille



Jean-François Copt est le nouveau président du Grand Conseil. Il a été élu avec un résultat sans équivoque de 122 voix. Le député libéral-radical d'Orsières met ainsi un dièse sur une portée déjà riche de belles notes de musique. Conseiller communal durant douze années, député depuis 2001, il accède au perchoir presque naturellement... Agé de 60 ans, Jean-François Copt a placé son mandat sous les signes du service et de l'ouverture. Tout un programme qu'il devra réaliser en une année, avant de passer le témoin à son collègue entremontant **Jean-Albert Ferrez**.

> 12-13

Événement

LES CHORISTES |

Le chœur d'adolescents du célèbre film donnera un concert à Saint-Maurice. > 9

Festival

ÉCHO DU CATOGNE |

La fanfare de Bovernier organise l'Amicale des Dranses. Et offre la vedette à Paul Mac Bonvin. > 11

Rencontre

ROSE CHAMBOVEY |

Une fleuriste au prénom de circonstance. Le Centre de recherches et d'études des populations alpines a rencontré les «Rose» de l'Entremont. > 17

Sport

LE CATOGNE |

Le ski-club de Sembrancher organise pour la première fois une course pédestre sur «sa» montagne... > 21

Piqure de vouipe	2
Locales	3-5
Agenda	10
Moi pour toi	15
Un humoriste au Bourg	18

VEROLET.COM
Rte du Simplon 57
1920 Martigny
027 722 12 22

Service KÄRCHER
Vente
Location
Réparation
079/615.55.92

KÄRCHER SC1402
Action
au lieu de 579.--
499.--
Vapeur 3.5 bar
en continu

KÄRCHER HDS 5/11 U
Haute pression
eau chaude pro
110 bars - 450 l/h
à partir de
2'590.--
Nouveauté 220V

KÄRCHER K5.55
20-120 bars - 460 l/h
Action
au lieu de 749.--
499.--
Culasse en alu

PIQÛRE DE VOUIPE

Marcel Gay



LES ASSAULTS DU KANGOUROU

Dans le nord de l'Australie, des promeneuses doivent surveiller leurs arrières. En cause, un kangourou qui s'intéresserait d'un peu trop près à elles. La police a ainsi reçu plusieurs coups de fil de promeneuses qui se sont plaintes d'avoir subi les assauts de l'animal. Tranquille, le kangourou a déclaré: «Avec les femmes, un petit saut et c'est dans la poche...»

SE VOILER LA FACE...

Micheline Calmy-Rey est contre l'interdiction de la burqa, mais aussi contre la burqa. Ce vêtement qui recouvre intégralement le corps est un «symbole d'asservissement de la femme», affirme la ministre des Affaires étrangères. Après avoir porté un voile devant le président iranien, il est logique qu'elle ne soit ni pour ni contre, bien au contraire...

PAS DE NAINS DANS LES JARDINS

Ça ne rigole pas dans le village de Furore, dans le sud de l'Italie. Estimant que les nains de jardin des habitants portent «atteinte à l'environnement naturel», le maire a pris un arrêté pour les bannir de la commune. Et Nicolas Sarkozy d'annuler sa visite...

UNE MESSE POUR LES CHIENS

A Danvers, aux Etats-Unis, un prêtre a organisé une messe bien particulière pour une clientèle étonnante: des chiens. Les personnes ayant perdu leurs chiens pouvaient prier en leur mémoire. Malheureusement pour le prêtre, l'invitation n'a pas eu le succès escompté: il n'y avait pas un chat...

PEOPLE

Trio de charme

MISS ET MISTER | Deux garçons et une fille de la région peuvent devenir le plus beau ou la plus belle de Suisse romande.



Florian Bérard de Riddes (à gauche) et Damien Formaz de Vernayaz entourent Elyse Constantin de Martigny.

Elyse Constantin entourée de Florian Bérard et Damien Formaz: une photo de rêve. La jeune fille de Martigny et les gars de Riddes et Vernayaz sont candidats au titre de Miss et Mister Suisse romande. Auront-ils les faveurs du jury? Réponse le 29 mai lors de la finale, qui se déroulera à Montreux, à l'auditorium Stravinski de Montreux, dès 20 h 30. Les billets sont disponibles dans tous les points de vente Ticket Corner. Si vous voulez soutenir les candidats de la région à l'élection de Miss 20 minutes, vous pouvez voter sur le site de ce journal.

PUB



hérisson sous gazon

festival pour enfants

samedi 19 juin 2010 charrat

5

spectacles

11 h **Lucien et les arpettes** (fr)
compositeur et interprète pour enfants
14 h **odile pinson fait son cirque** (be)
théâtre de rue sur fil
16 h **pocket circus** (ch)
cirque traditionnel dans un spectacle de poche
12 h et 16 h sous tente
capucine et ciboulette (ch)
spectacle découverte
11 h 30, 14 h 30 et 16 h 30 artistes déambulateurs
deux choses lune (fr)
marionnettes géantes

1

boum

de 18 h à 20 h
dj arnaud
+ plein de surprises!

24

ateliers

créatifs, ludiques, sportifs
et pédagogiques
de 10 h 30 à 18 h

espace parents avec andrew telles

programmation sous réserve
de modification

ouverture des portes 10 h 30
bars et restauration toute la journée,
manifestation couverte en cas de pluie
coin pique-nique

www.herisson-sous-gazon.ch

entrée Fr. 10.- par enfant, adulte gratuit

avec le soutien des communes
de Charraz et Martigny
et de l'Etat du Valais

MIGROS

CSS

Avec le soutien de la
Loterie Romande

CULTURE

Grandir dans les Alpes

MÉDIATHÈQUE | Archives et travaux d'élèves.

Les documents audiovisuels sont des témoins privilégiés de la vie quotidienne et des bouleversements des cent dernières années. La Médiathèque Valais – Martigny, en collaboration avec le BREL d'Aoste, met en regard documents d'archives et travaux d'élèves qui s'éclairent mutuellement. Le thème très vaste de l'enfance est envisagé sous cinq facettes: la petite enfance, l'école, la religion, le travail et les jeux. Une galerie de portraits apporte une touche finale endimanchée.

Un blog (<http://expograndir.wordpress.com>) accompagne l'exposition.

SAMEDI 29 MAI

- 9 h 45 Accueil
- 10 h 15 Conférence de M. Jean Zermatten, Institut international des droits de l'enfant
En parallèle, animations pour les enfants
- 11 h 15 Droits d'enfants en chansons, intermède musical de Denis Alber,
sur des textes de Léopoldine Gorret
- 14 h Projection du film de Pierre Koralnik, «Lettres de la Rosière» (TSR 1964)
- 14 h 45 Visite commentée de l'exposition
- 16 h Projection de «Heidi» de Luigi Comencini

DIMANCHE 30 MAI

- 18 h «La grande peur dans la montagne», lecture-spectacle par la compagnie
La lune verte. Lecture de Jean-René Dubulluit, avec un accompagnement musical
de Vincent Zanetti, Popol Lavanchy, Stéphane Chappuis.

Renseignements: Médiathèque Valais – Martigny, av. de la Gare 15, 1920 Martigny
Tél. +41 27 722 91 92 – mv.martigny@mediatheque.ch – www.mediatheque.ch

L'année des records

RAIFFEISEN D'ENTREMONT | L'assemblée générale attire la foule et la banque enregistre son 2000e sociétaire. Si l'on y ajoute une année.



Le directeur de la Banque Raiffeisen de la vallée d'Entremont, Albert Lattion (à gauche), et Baptiste Darbellay, membre de la direction, entourent le 2000e sociétaire, Samuel Destaing.

Avec 450 sociétaires autour des tables de la salle d'Orsières, l'assemblée générale de la Banque Raiffeisen de la vallée d'Entremont a battu les records de participation. Elle a profité de ce traditionnel rendez-vous pour accueillir son 2000e client, Samuel Destaing qui n'est autre que le nouveau patron de l'Hôtel-Restaurant des Alpes. Concernant le conseil d'administration, deux départs sont à signaler, ceux de Jean-Laurent Darbellay, après dix ans d'activité, et d'Emmanuel Rausis, après huit ans, pour une arrivée, celle de Xavier Fellay, avocat et notaire. Mis à part la partie officielle, les invités ont pu rencontrer Géraldine Fasnacht, qui a présenté son film «La haute route des pentes raides».

POSITION RENFORCÉE

En 2009, la Banque Raiffeisen de la vallée d'Entremont est parvenue à renforcer sa position dominante sur le marché hypothécaire. Tant les prêts à la clientèle (+11,6%) que les fonds de la clientèle ont nettement augmenté. La grande confiance des clients se manifeste aussi par la croissance du nombre des sociétaires (+5%). Grâce à l'augmentation constante du résultat, la Banque Raiffeisen de la vallée d'Entremont peut faire état d'un

résultat annuel solide. La situation économique tendue n'a pas de répercussion négative sur la demande de crédits. Au contraire, le volume des prêts de la Banque Raiffeisen de la vallée d'Entremont est passé en 2009 de 141,7 à 158,1 millions de francs, soit une augmentation de 11,6%. La Banque Raiffeisen de la vallée d'Entremont est parvenue à consolider sa forte position en particulier dans le domaine des prêts hypothécaires, dont le volume est passé de 121,3 à 134 millions de francs.

AUGMENTATION DES BÉNÉFICES

La forte croissance des créances hypothécaires a généré une hausse du produit des opérations sur les intérêts passant de 3,3 à 3,7 millions de francs. Du fait de cette brillante croissance, la Banque Raiffeisen de la vallée d'Entremont a procédé à de nouvelles embauches. Elle offre maintenant un poste intéressant à 16 collaborateurs (11,2 postes à temps plein). En dépit de l'augmentation des coûts consécutive à la forte hausse du volume des transactions, la Banque Raiffeisen de la vallée d'Entremont a été en mesure d'enregistrer une hausse du bénéfice brut de 12,4% par rapport à l'exercice précédent.

BRÈVES

50 000 VISITEURS CHEZ GIANADDA

La Fondation Pierre Gianadda a accueilli, le mardi 11 mai, le 50 000e visiteur de l'exposition «Images saintes». Cette exposition, considérée comme une des plus belles collections au monde, montre **60 icônes rares** et précieuses de la Galerie nationale Tretiakov de Moscou. Jean et Cécile Rappo, habitant à Bassecourt, ont été accueillis par Anouck Darioly, qui leur a remis quelques cadeaux de circonstance. Avec une moyenne de près de 312 visiteurs par jour, cette exposition connaît un beau succès. L'exposition «Images saintes» est encore ouverte jusqu'au 13 juin tous les jours de 10 h à 18 h.

EN MARCHÉ CONTRE LE CANCER

Le 29 mai est placé sous le signe de la solidarité avec les personnes concernées par le cancer. Quelque 35 000 personnes sont atteintes chaque année par cette maladie et plus de 15 500 décèdent des suites de cette maladie. La journée a lieu en deux temps: une marche sur Berne de tous les coins du pays, suivie d'une manifestation de solidarité sur la place Fédérale. La Ligue valaisanne contre le cancer participe à cette action en organisant une marche qui conduira les participants de Sion à Saint-Léonard par le Chemin du vignoble. A Saint-Léonard, les marcheurs qui le désirent prendront le train pour Berne munis d'une carte journalière spéciale des CFF.

Les organisateurs vous invitent à rejoindre la **place de la Planta dès 9 h** pour partager un moment de convivialité avec café-croissants puis parcourir le tracé prévu en direction de Saint-Léonard.

www.liguecancer.ch

(C)

PUB

AUDITION Santé RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!
centre de correction auditive

Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.

Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.

auditionsante.ch

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20





toutes nos énergies
à votre service!

SERVICES
INDUSTRIELS
DE BAGNES

SERVICES INDUSTRIELS DE BAGNES www.sibagnes.ch

Mise au concours

En remplacement de la titulaire, les Services Industriels de Bagnes mettent au concours un poste de :

Secrétaire-réceptionniste à 50%

Mission principale :

- Accueil et réception des visiteurs, au guichet et par téléphone.

Conditions d'engagement :

- être au bénéfice d'un CFC d'employé(e) de commerce ou d'une formation jugée équivalente,
- disposer de bonnes connaissances linguistiques en anglais et/ou en allemand,
- maîtriser les outils informatiques courants (Outlook, Word, Excel, Powerpoint),
- disposer de quelques années d'expérience dans le milieu professionnel, si possible dans un poste similaire,
- avoir de la facilité dans les contacts,
- être domicilié(e) ou prendre domicile sur le territoire de la Commune de Bagnes.

Entrée en fonction : 01.08.2010 ou à convenir

Traitement et description de fonction :

Le traitement est basé sur l'échelle des salaires du personnel de la Commune de Bagnes.

La description de fonction peut être consultée sur le site internet www.sibagnes.ch. Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Mme Fabiola Sallahi, secrétaire de direction, tél. 027 777 11 62.

Les offres complètes (lettre de motivation, curriculum vitae détaillé, photo, références, copies des diplômes de formation, copies des certificats de travail) doivent être adressées aux Services Industriels de Bagnes, Service des ressources humaines, Place de Curala 5, 1934 Le Châble, avec mention «Secrétaire-réceptionniste» sur l'enveloppe. Le délai de postulation est fixé au **28 mai 2010**, la date du timbre postal faisant foi.

Le Châble, le 14 mai 2010 Services Industriels de Bagnes

Philippe

Médium - Occultiste
Retour de l'être aimé
Désenvoûtement - Protection
Contre envoûtement - Sort
Travaux sur photos et
Dagydés - Incantation
Magie Rituelle imitative
027-7227261

Médium voyante

problèmes d'amour,
professionnels,
psychiques.
0901 000 523
Fr. 2.70/min.

Achète

voitures, bus
et camionnettes
même accidentés,
bon prix.
Kilométrage sans
importance, pour
l'exportation.
Appelez-moi au
tél. 079 321 15 65.

036-562825

VOTRE PUBLICITÉ

À CET
EMPLACEMENT
AURAIT
ÉTÉ LUE PAR
24 692
MÉNAGES

Téléal Publicité SA

Tél. 027 329 76 00



COMMUNE DE BAGNES

Mise au concours

En remplacement de la titulaire, l'Administration communale de Bagnes met au concours un poste d'

employé(e) de commerce pour les travaux publics à 50%

Missions principales:

Travaux de secrétariat pour les travaux publics et l'atelier mécanique (correspondances, soumissions, rapports, procès-verbaux des chantiers, statistiques, etc.).

Conditions d'engagement:

- être au bénéfice d'un CFC d'employé(e) de commerce ou d'une formation jugée équivalente,
- maîtriser les outils informatiques courants (Outlook, Word, Excel, Powerpoint),
- être à l'aise dans la rédaction de correspondances, procès-verbaux et autres documents,
- disposer de quelques années d'expérience dans le milieu professionnel, si possible dans un poste similaire,
- aimer le travail dans une petite équipe,
- être domicilié(e) ou prendre domicile sur le territoire de la commune de Bagnes.

Entrée en fonctions: 01.07.2010 ou à convenir.

Traitement et description de fonction:

Le traitement est basé sur l'échelle des salaires du personnel de la commune de Bagnes.

La description de fonction peut être consultée sur le site internet www.bagnes.ch. Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Didier Morard, chef de service, tél. 027 777 12 13.

Les offres complètes (lettre de motivation, curriculum vitae détaillé, photo, références, copies des diplômes de formation, copies des certificats de travail) doivent être adressées à l'Administration communale de Bagnes, Service des ressources humaines, Route de Clouchèvre 30, 1934 Le Châble, avec mention «Employé(e) de commerce travaux publics» sur l'enveloppe. Le délai de postulation est fixé au **28 mai 2010**, la date du timbre postal faisant foi.

Le Châble, le 14 mai 2010

Administration communale

036-567123

ARTISANS DU BÂTIMENT

Val Stores

FOURNITURE POSE RÉPARATION

- Volets à jalousie en aluminium
- Stores à lamelles
- Stores en toile
- Portes de garage - automatisme
- Volets à rouleaux
- Parasols
- Rideaux à bandes verticales
- Moustiquaires
- Stores velux

Av. du Grand-Saint-Bernard 83, 1920 Martigny
Rue Félix-Corthay 2, 1934 Le Châble

Tél. 027 723 24 75 - Fax 027 723 24 76
valstores@mycable.ch - www.valstores.ch



LAPEYRE

- CUISINE
- SALLE DE BAINS
- INTÉRIEUR
- EXTÉRIEUR

LAPEYRE

Zone commerciale
1964 CONTHEY
Tél. 027 456 88 60

LAPEYRE

Z.I. de la Veyre
1806 SAINT-LÉGIER
Tél. 021 943 40 43

LAPEYRE

En Chamard
1442 MONTAGNY-PRÈS-YVERDON
Tél. 024 445 50 92

Consultez plus de 700 pages d'idées
et de conseils, dans nos
catalogues spécialisés, en ligne sur:

www.lapeyre.ch

Catalogues disponibles en magasin

MANIFESTATION

La fleur du bourg...

EDELWEISS | La fanfare vous invite à venir souffler son gâteau d'anniversaire. Avec un certain Johnny Vegas...

Deux concerts au CERM ce soir et samedi du sosie de Johnny Hallyday! C'est le cadeau d'anniversaire offert par l'Edelweiss de Martigny-Bourg. Le chanteur qui peut se targuer d'être le plus vrai «faux Hallyday» promet d'allumer le feu.

DIMANCHE, LE CORTÈGE

Le concert de Vegas ne doit pas faire oublier que l'Edelweiss fait la part belle à la musique de fanfare. Derrière son nouveau drapeau, elle aura à cœur d'accueillir les sociétés amies, au nombre de vingt-deux, le dimanche 23 mai. Après le discours de bienvenue sur la place du Bourg du président du comité d'organisation, Olivier Dumas, le grand cortège débutera à 11 heures. Les musiciens emprunteront l'avenue du Grand-Saint-Bernard, la place Centrale, la rue de l'Hôtel-de-Ville et la rue d'Octodure. Les animations se poursuivront tout l'après-midi au CERM.

MAG



La fanfare Edelweiss du Bourg espère attirer la foule aux concerts de Johnny Vegas et au cortège dimanche. LDD

EXPOSITION

500 millions de taille-crayons émoi, émoi...

MUSÉE DE SAXON | L'étonnante collection privée d'Edmond Burnier...

La collection d'Edmond Burnier est révélée au public pour la première fois. LDD



Riche de 672 pièces, la collection d'Edmond Burnier a été constituée entre 1985 et 2001. L'exposition montre l'évolution technique, l'innovation des matières et la pluralité des formes du taille-crayon. L'importance qu'a prise le taille-crayon dans la société l'a fait passer d'objet usuel à objet décoratif, de collection, publicitaire... Devenu «gadget», il est le reflet des goûts et des modes. En filigrane à ces évolutions, une série de thématiques a été élaborée. Le choix des matières,

la mécanique, l'apogée de la société de consommation... ou les coups de cœur du collectionneur sont mis en scène pour le visiteur.

Enseignant et collectionneur, Edmond Burnier est né en 1943 à Saxon. Dans le rayon papeterie des grands magasins, chez Gaillard, il achète ses premiers spécimens. Peu à peu, mis au parfum de la nouvelle marotte du collectionneur, certains élèves, les connaissances, les amis lui en donnent.

Présentée par Mélanie Hugon-Duc et mise en scène par Claire Pattaroni.

Musée de Saxon du 29 mai au 27 février 2011, le samedi de 16 h à 19 h et le dimanche (2e du mois) de 14 h à 17 h. Portes ouvertes le samedi 29 mai de 16 h à 19 h.

PUB



ARTISANS DU BÂTIMENT



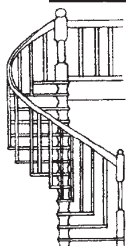
e-mail: info@yvon-bender.ch – www.yvon-bender.ch



CONTACT

Yvon Bender
Construction métallique
Rue de Bégnoux 5
Martigny
Tél. 027 722 81 41
Fax 027 722 91 71

La maison de l'escalier en bois



Nicolas Roduit
Route de la Gare 59
1926 Fully

Tél. 027 746 24 38
Fax 027 746 39 48
Portable 079 359 01 88

web-page: <http://www.escaliers-en-bois.ch>
e-mail: nicolas.rodut@escaliers-en-bois.ch



Renata Löffler Ch. de la Vigne 5
1908 Riddes

Entreprise de nettoyage

E-Mail: renata.loffler@bluewin.ch
Tél. 079 778 76 89

ROCCABOIS

- CUISINES
 - FENÊTRES
 - PORTES
 - MENUISERIE
- 027 746 20 20**

**LE BON CHÔIX
SOUS UN MÊME TOIT!**

CH-1906 CHARRAT

- VOILETS ALU
 - PROTECTIONS SOLAIRES
 - STORES INTÉRIEURS
 - STORES EXTÉRIEURS
- 027 746 34 20**

www.roccabois-roccalu.ch

ROCCALU

Pour des bâtiments plus vivants
THELER MORAND SA
Couleurs et vernis en gros
Route de Riddes 23
1950 Sion
Tél. 027 203 55 56
Fax 027 203 55 76
E-Mail: thelermorand@bluewin.ch

La qualité et le sérieux de vrais professionnels

Depuis 30 ans à votre service

sikkens

Herbol

SWISS LACK

MARMORAN

Blancolor

Rust-Oléum

CLAUDE



SA VOUTAZ

CH - 1920 MARTIGNY

Parquets – Moquettes – Linoléums
Ponçage et rénovation
de parquets anciens
Tél. 027 722 69 68
Natl 079 629 05 00

Exposition ouverte les
après-midi, de 14 h à 18 h



Le manoir enchanté

RÊV&DANSE | Un premier projet ambitieux pour cette nouvelle association.
A voir au Crochetan les 29 et 30 mai.



Un spectacle qui fait la part belle à l'émotion et à l'élégance. JEAN-YVES GLASSEY



L'association Rêv&danse veut permettre à de jeunes talents en formation de s'exprimer sur scène. JEAN-YVES GLASSEY

L'association Rêv&danse a été fondée pour promouvoir de jeunes danseuses et danseurs en formation, développer leur potentiel et les accompagner dans leur carrière artistique. L'association fonctionne en collaboration étroite avec l'académie de danse Fabienne Rebelle Vouilloz à Martigny. Pour son premier projet d'envergure, Rêv&danse vous propose un spectacle encadré par des professionnels, qui sera joué au Théâtre du Crochetan à Monthey les 29 et 30 mai. Ce spectacle se présente en deux parties: «Le Manoir», présenté par les enfants et adolescents. Un groupe de scouts pénètre dans la forêt et découvre un manoir abandonné. Vont se succéder sur scène un kaléidoscope de per-

sonnages tels que petits champignons, mariées, fantômes, cuisiniers, etc. Toute cette joyeuse équipe va conjuguer ses forces pour animer le manoir et enchanter la cohorte de nouveaux clients.

En deuxième partie, «Ce que la vie m'a appris», présenté par les adolescents et la compagnie La Traversée. D'après une adaptation du texte de Jacques Salomé, ce spectacle nous emmène dans une réflexion portant sur l'enseignement que notre parcours de vie nous apporte. «Oui, j'ai appris beaucoup et pourtant je cherche encore l'essentiel.»

Théâtre du Crochetan à Monthey, samedi 29 mai à 20 heures et dimanche 30 mai à 17 h 30.
Réservations au tél. 078 891 14 59.

PUB

LES PROS DE L'AUTOMOBILE



Frédéric Pont

Service après-vente agréé
voitures particulières Mercedes-Benz

Téléphone 027 722 28 24 - Téléfax 027 723 15 24
Natel 079 214 26 41 - vente-transalpin@netplus.ch

Carrefour de la Forclaz et du Grand-Saint-Bernard
1921 Martigny-Croix

GARAGE MORET - SAXON

AGENCE OFFICIELLE



HYUNDAI

Service
dépannage
24 h/24



ACHAT - VENTE - RÉPARATION TOUTES MARQUES

027 744 20 05 - Natel 079 446 29 05

Homepage: <http://www.moret-garage.ch>



LES PROS DE L'AUTOMOBILE



GARAGE
Mistral
Martigny SA

Guy Bruchez
Directeur

Grandes-Maresches 102 - 1920 Martigny
Tél. 027 721 70 00
e-mail: info@garage-mistral.ch
www.garage-mistral.ch



**Garage du Mont-Blanc
Moulin SA**

Brevet fédéral
Tél : 027 722 11 81
Fax : 027 722 95 66

Route du Gd-St-Bernard
1921 Martigny-Croix
info@garagemontblanc.ch



**GARAGE DU
NORD**



Alexandre Lovey

Rue du Simplon 53 - 1920 MARTIGNY
Tél. 027 723 20 60 - Fax 027 723 20 02
Natel 079 342 82 58

Centre d'occasions Av. de Fully 49
027 723 20 37



**GARAGE DU SIMPLON
MARTIGNY SA / OPEL**

Route du Simplon 112, 1920 Martigny simplon.opel.ch
Tél. 027 721 60 80 - Fax 027 721 60 99 gsm@mycable.ch

Chevrolet Captiva Cool
4x4 2.0 Diesel Dès 38'990.-

7 Places

Automatique +2100.-

4X4

Diesel

avec filtre à particules



Captiva 2400 LS 2WD Cool dès CHF 27'990.- (5 portes, 2405 cm, 100 kW/136 ch)
Photo: Captiva 2000 VCDi LT Exec. 4WD Cool, CHF 43'290.- (1991 cm, 110 kW/150 ch)

Votre distributeur en Valais et Riviera

Passion Auto SA

En Bovery

024/472.83.33

1868 Collombey www.passionauto.ch

CHEVROLET



FordKa dès **99.-** par mois
FordFiesta dès **139.-** par mois



FordKa et FordFiesta avec un leasing à 3.9%

- Ka Trend 1.2 i 69 ch/51 kW dès Fr. 13'950.-
- Fiesta Ambiente 3 portes 1.25 i 60 ch/44 kW dès Fr. 15'350.-
- Système intelligent de protection (IPS) à 4 airbags
- À la norme Euro 5 des gaz d'échappement
- Nombreuses possibilités de personnalisation
- 5 airbags, incl. airbag genoux
- Coffre générique
- **Nouveauté de série** avec programme électronique de sécurité et de stabilité (ESP)

Feel the difference



Garage Kaspar S.A. - Martigny - 027 722 63 33
Ecœur Automobiles S.A. - St-Maurice - 024 486 22 22

**Nouveau: Pajero
Swiss Professional.**
Notre meilleure tête de série
à des prix imbattables



3.5t

DIAMOND BONUS
CHF 5'000.-

DIAMOND LEASING 3.99%

Génial:

- 3.2 DID, 200 ch/147 kW, dès 8.0 L, dès CO₂ 211 g/km, cat. C
- Super Select 4WD, poids remorquable jusqu'à 3.5 t (option), climatisation, audio
- 3-Door CHF 42'990.-, 5-Door CHF 45'990.-, incl. Diamond Bonus de CHF 5'000.-*

Diamond Bonus 5'000.-

CRISTAL GARAGE SA

LUY Christophe & Fils

Route du Levant 108

1920 Martigny

Tél. 027 720 45 30

www.cristalgarage.ch

Génial à tout point de vue.



www.mitsubishi-motors.ch

*Action Diamond Bonus et Diamond Leasing valable du 1.1 au 30.6.2010.
Moyenne CO₂ de tous les nouveaux véhicules CH. 204 g/km. Prix nets indicatifs recommandés incl. TVA.

«Les Choristes» en Valais!

SAINT-MAURICE | Les Petits chanteurs de Saint-Marc du film «Les Choristes» seront en concert les 12 et 13 juin dans la Cour des Grands.



Le magnifique film «Les Choristes» avait fait un tabac. Les chanteurs devraient eux aussi attirer la foule à Saint-Maurice et à Hérémence. LDD

En mars 2003, Bruno Coulais et Christophe Barratier, respectivement compositeur et réalisateur, parcourent la France à la recherche du chœur d'enfants qui interprétera la musique du film «Les Choristes». Les deux hommes rendent visite aux Petits Chanteurs de Saint-Marc. En entendant la magnifique voix de Jean-Baptiste Maunier, le coup de foudre est immédiat.

«En entendant la magnifique voix de Jean-Baptiste Maunier, le coup de foudre est immédiat»

Les Petits Chanteurs de Saint-Marc sont alors projetés sur le devant de la scène. Plus d'un million et demi d'albums ont été vendus en France et la musique remporte un grand succès dans de nombreux pays.

TRENTE-CINQ CHANTEURS

Fondée en 1986 par Nicolas Porte, directeur actuel, la Maîtrise des Petits Chanteurs de Saint-Marc est un ensemble mixte composé d'environ 35 enfants de 10 à 15 ans.

La Maîtrise offre une formation musicale complète: solfège, harmonie, études de rôles et du piano, chant choral, musique de chambre et initiation à la direction.

Nicolas Porte ne compte plus les heures passées à élever le chœur au rang des ensembles à voix d'enfants quasi professionnels. Sa formation musicale a démarré très tôt au Conservatoire de Lyon. Il travaille également la direction de chœurs d'enfants et le piano en Angleterre, en Russie et en République tchèque.

Sa rigueur, sa volonté de faire toujours mieux et sa passion pour la musique à voix d'enfants sont les ingrédients de cette réussite que représentent les Petits Chanteurs de Saint-Marc.

LE MONDE ENTIER

En tant que Maîtrise de la basilique de Fourvière, le chœur est sollicité de partout en France, mais aussi à l'étranger. Il ne cesse d'accroître sa notoriété et effectue des tournées qui l'ont conduit aux Etats-Unis, au Japon, au Québec, en Russie, au Mexique, en Afrique et dans la plupart des pays européens. En cette année 2010, le Valais se réjouit de les accueillir et d'offrir aux amateurs de chant choral deux soirées uniques.

Les 12 et 13 juin prochain, les Petits Chanteurs de Saint-Marc, Maîtrise de la basilique Notre-Dame-de-Fourvière à Lyon, présenteront «Dans la Cour des Grands», deux concerts exceptionnels, sous l'impulsion de l'Association Pro LIVE.



Une des voix du chœur rendu célèbre par le film. LDD

Infos pratiques

Les Petits Chanteurs de Saint-Marc
«Dans la cour des grands»
Basilique de Saint-Maurice, 12 juin 2010, 20 h 30
Eglise d'Hérémence, 13 juin 2010, 17 heures
Points de vente:
Prix: 40 francs
Office du tourisme - Saint-Maurice
Migros Métropole - Sion
Café des Amis - Hérémence
leschoristes2010@gmail.com

PUB

PIERRE BERNARD
COIFFURE

**Coiffure
exceptionnelle
pour «Jour J»**

Faites confiance
à nos coiffeuses-stylistes
Conseils et devis gratuit

Dépositaire KÉRASTASE - 10% sur la vente

Rue de la Poste 3 - Centre Coop
Martigny - Tél. 027 722 97 22

CONCERT

Comme la «Nouvelle Star...

MARTIGNY | Un orchestre d'élèves de l'Ecole de jazz et de musique actuelle se présente en concert.



Musiciens et chanteurs se réjouissent de se produire à Martigny le 29 mai prochain.
LDD

C'est une nouvelle aventure qui est proposée à des élèves de l'**Ecole de jazz et de musique actuelle du Valais (EJMA-VS)**. A la place du traditionnel concert à domicile, ils pourront se produire dans les trois sites de l'école: Martigny, Sion et Sierre. Autant dire que la tension monte à quelques jours de cette tournée...

VINGT CHANSONS

Le principe est simple: un orchestre d'élèves (piano, basse, batterie, section de cuivres, accordéon, violon, clavier, etc.) se monte autour d'élèves de chant. Chaque ensemble interprète un standard de la chanson (Zazie, Vanessa Paradis, Claude Nougaro, Sting, Charlie Winston). Au final, une présentation d'une vingtaine de chansons lors d'un spectacle dans des conditions professionnelles. Ce spectacle sera présenté dans les trois villes des sections actuelles de l'EJMA, soit le vendredi 28 mai, à 20 h, à l'aula du collège de la Planta à Sion; le samedi 29 mai, à 20 h à l'auditorium de la Maison de la musique à Martigny, et le dimanche 30 mai, à 17 h à l'Hacienda à Sierre. Les élèves ont la chance à cette occasion de se familiariser avec la scène dans un encadrement digne des meilleures soirées du Pavillon Baltard de la «Nouvelle Star».

L'entrée à toutes les manifestations est libre et gratuite.

A noter encore qu'un autre groupe de musiciens issus de l'EJMA se produira au Sunset de Martigny, le 25 mai, à 20 h.

EXPOSITIONS

Exposition à Trient. Samedi 19 juin, dès 16 h à la Résidence du Glacier à Trient, vernissage de l'exposition «Rien n'y fasse», présentant les œuvres de l'artiste Gaëlle Goumand. L'exposition sera ouverte du 16 juin au 15 août, du mardi au vendredi de 17 h à 19 h, le samedi et le dimanche de 15 h à 18 h.

La Médiathèque Valais-Martigny présente «Grandir dans les Alpes, 1910-2010», une nouvelle exposition consacrée à l'enfance en Valais. Des travaux d'élèves d'aujourd'hui dialoguent avec les archives audiovisuelles du passé: une occasion inédite d'interroger ses racines, de dessiner son avenir et de remettre en question idées reçues et préjugés. Jusqu'au 30 mai, tous les jours de 10 h à 18 h.

DIVERS

Randonnée légendaire à Plan-Cerisier. Vendredi 28 mai, à 20 h 30, la

Maison des contes et légendes vous convie à une randonnée légendaire, sur le thème de la vigne et du vin. Elle propose ainsi une balade dans le vignoble et le hameau de Plan-Cerisier, contée et racontée par Patricia Pitteloud. Le rendez-vous est fixé directement à Plan-Cerisier. Cette soirée aura lieu par tous les temps. Prix: 20 francs adulte, 10 francs enfant dès 7 ans, 50 francs famille (2 adultes et 2 enfants).

Musée et chiens du Saint-Bernard.

Du 2 juin au 8 juillet, «Verlie» et ses quatre chiots, nés le 28 avril, vous attendent au Musée et chiens du Saint-Bernard. Le musée est ouvert tous les jours de 10 h à 18 h sans interruption (jours fériés compris). Les expositions des masques de l'Himalaya et du Löstchental sont également visibles.

Un club de tennis à Fully. L'assemblée générale constitutive du club de tennis de Fully se tiendra le mercredi 9 juin à 20 h aux Folterres. Invitation cordiale à tous les amateurs de la petite balle jaune.

Soirée de jeux de société à Fully. La ludothèque Les Galopins organise une soirée de jeux de société le vendredi 28 mai, salle Grand-Garde (bât. socio-culturel) dès 20 h. Cette soirée est gratuite et ouverte à tous à partir de 8 ans! Osez prendre le risque de... rigoler!

Cours de cuisine pour seniors. Pro Senectute Valais organise des cours de cuisine pour les seniors les mercredis du 2 au 23 juin, de 9 h à 14 h. Sous la houlette d'un cuisinier de talent, apprenez à préparer des plats simples et créatifs. Informations et inscriptions obligatoires au tél. 027 322 07 41.

Fromage et pain. Le prochain marché du terroir du Coin de la ville aura lieu le samedi 26 juin de 10 h à 15 h, le marché fera la part belle au fromage et au pain.

Visites du barrage d'Emosson. Du 28 juin au 29 août. Visites tous les jours sauf les lundis et les mardis, deux visites à 11 h 30 et 15 h. Rendez-vous devant la turbine sur la place d'Emosson à côté du restaurant. Visites supplémentaires payantes sur demande selon disponibilités. Renseignements à l'Office du tourisme de Finhaut.

Contes de grand-maman. Yvette Galletti-Fellay publie un recueil de contes. Les contes de l'avent et de Noël font le bonheur des grands et des petits. Editions A la carte. Le livre peut être acheté à la librairie Des Livres et Moi, avenue de la Gare 31 à Martigny.

CONCERTS - SPECTACLES

Caves du Manoir. Le train de l'association Quinte de tout, au carrefour des arts est annoncé le samedi 29 mai 2010. Cette année encore, des départs sont prévus sur trois voies pour découvrir de nouvelles destinations musique, danse, théâtre et arts plastiques d'artistes valaisans, français, belges et colombiens. Vous pourrez monter à bord à 20 h 30 avec Onésia Rithner et Marc Veuthey, DJ Olaf, Caroline Allaire, Janyce Michellod et Stefan Baier, Nicolas Delamotte-Le-grand, Angélique Boulay, Stéphane Bientz, Camila Eslava, Bruno Michellod. Ouverture des portes à 20 h 30. Premier départ à 20 h 47.

Entrée 10 francs. Réservations sur www.petzi.ch

Château de La Bâtiaz. Repas spectacle Meurtres & Mystères «Fatal emploi» - Meurtre fixe et emploi temporaire... Vendredi 11 juin 2010 à 19 h 30. Info et réservation: www.batiaz.ch, animationbatiaz@bluewin.ch, tél. 027 722 21 45. Prix: 100 francs.

CINÉMAS

CASINO

PRINCE OF PERSIA**Les sables du temps**

Vendredi 21 mai 20 h 30, samedi 22 mai 17 h et 20 h 30, dimanche 23 mai 14 h, 17 h et 20 h 30, lundi 24 mai 17 h et 20 h 30, mardi 25 mai 20 h 30.

De Mike Newell (Harry Potter et la coupe de feu).

Un prince rebelle est contraint d'unir ses forces avec la belle et courageuse princesse Tamina pour affronter ensemble les forces du mal et protéger une dague antique capable de libérer Les sables du temps, un don de dieu qui peut inverser le cours du temps et permettre à son possesseur de régner en maître absolu sur le monde...

Tiré d'un des jeux vidéo les plus populaires de tous les temps.

VF Durée: 1 h 57. Dès 12 ans.

CORSO

ROBIN DES BOIS

Vendredi 21 mai 20 h 30, samedi 22 mai 14 h 30 et 20 h 30, dimanche 23 mai 14 h 30 et 20 h 30, lundi 24 mai 14 h 30 et 20 h 30, mardi 25 mai 20 h 30.

De Ridley Scott.

avec Russel Crowe, Cate Blanchett. Archer de l'armée de Richard Cœur de Lion, Robin Longstride se bat en France au côté de son roi... Russel Crowe tout en puissance et en bravoure est à mille lieues du héros bondissant en collants verts. Le Moyen Âge comme vous ne l'avez jamais vu!

VF Durée: 2 h 20. Dès 12 ans.

REMEMBER ME

Vendredi 21 mai 17 h 45, samedi 22 mai 17 h 45, dimanche 23 mai 17 h 45, lundi 24 mai 17 h 45.

De Allen Coulter avec Robert Pattinson (Twilight), Emilie de Ravin (Lost), Pierce Brosnan.

Tyler est un jeune New-Yorkais en rébellion contre sa famille et la société. Après une altercation avec un policier, il décide de se venger en séduisant la fille de celui-ci qui se révèle une ado fragile dont il va tomber fou amoureux. Un drame dense et grave qui raconte une histoire d'amour entre deux êtres brisés qui ne savent pas comment recoller les morceaux.

VF Durée: 1 h 53. Dès 12 ans.

Un certain Paul Mac Bonvin...



La fanfare L'Echo du Catogne de Bovernier dans ses nouveaux costumes. La société est présidée par Christophe Lugon-Moulin et dirigée par Gaëtan Maret.

ÉCHO DU CATOGNE |
«Les Enfoirés de Bovernier»,
la Rosablanc de Nendaz et, en vedette,
Paul Mac Bonvin. Deux soirées de folie
au pays des vouipes.

On ne change pas une formule à succès. Voilà pourquoi le comité d'organisation de l'Amicale des Dranses a choisi de réunir les fanfares démocrates-chrétiennes de l'Entremont un samedi. Elles arriveront à Bovernier à 17 h 15, le 5 juin. L'Union instrumentale de Liddes, l'Edelweiss d'Orsières, la Stéphanie de Sembrancher et la Concordia de Bagnes ont répondu à l'invitation de l'Echo du Catogne. Cette équipe forme l'Amicale des Dranses. Elle sera accompagnée par la fameuse Rosablanc de Nendaz et la fanfare jurassienne de Courtételle. Après le grand cortège et le discours du conseiller d'Etat Maurice Tornay, toutes les fanfares se produiront sur différents podiums à l'intérieur du village de Bovernier. Puis la fête se poursuivra sous la cantine de fête par le concert de gala de la Rosablanc et la prestation attendue de l'invité vedette Paul Mac Bonvin.

LE VENDREDI DÉJÀ

Si la rencontre officielle est prévue le samedi, les Bovernions feront la fête le vendredi déjà avec la présence dès 19 heures des fanfares La Persévérance de Martigny-Combe, L'Avenir de Fully, L'Espérance de Charvat, L'Avenir de Saxon et la fanfare de Courtételle. Elles se produiront également sur les podiums. Sous cantine, concert de la fanfare jurassienne et spectacle de chant des «Enfoirés de Bovernier».

Les deux soirées se termineront par un bal.

MAG

**49e AMICALE DES FANFARES DE LA DRANSE
INAUGURATION DES COSTUMES DE L'ECHO
DU CATOGNE
BOVERNIER
4 ET 5 JUIN 2010**

**Les Enfoirés
de Bovernier**

Vendredi 4 juin 2010	Samedi 5 juin 2010
18h30 Réception des sociétés sur la place de l'église paroissiale	17h15 Réception des sociétés sur la place de l'église paroissiale
19h15 Cortège jusqu'à la place de fête	18h30 Cortège: départ et arrivée sur la place de l'église
21h30 Concert de la fanfare de Courtételle	21h15 Concert de «La Rosablanc» de Nendaz
22h30 Spectacle «Les Enfoirés de Bovernier»	23h00 Concert de Paul Mac Bonvin
24h00 Bal rockage	01h00 Bal «DJ»
Prix: Fr. 20.-	Prix: Fr. 28.-

Le plébiscite des députés

JEAN-FRANÇOIS COPT | Prophète en sa commune d'Orsières comme dans le district d'Entremont, le nouveau grand baillif met tous les députés dans sa poche. Un score digne des démocraties soviétiques... pour un homme qui place son mandat sous le signe de l'ouverture envers les générations et les cabossés de la vie.

MARCEL GAY

Le Parlement valaisan est composé de 130 députés. Jean-François Copt est élu avec 122 voix, 5 blancs et un nul. Difficile de faire mieux. Surtout pour un libéral-radical... Mais il est vrai que la tradition valaisanne déroule généralement le tapis rouge à son grand baillif. Peu importe en fait le résultat, l'essentiel est la victoire d'un homme atypique, discret et pourtant omniprésent. C'est le paradoxe de cet Orsérien dont la marque de fabrique est un sourire chaleureux et une poignée de main sincère. On le dit réservé et on le voit entrer au Conseil communal par la grande porte, gagner un siège au Parlement avec une facilité déconcertante et, enfin, convaincre ses collègues de parti qu'il était le poulain idéal pour accéder à



Le couple présidentiel à la sortie du bâtiment séduisant qui abrite le Grand Conseil. Ses collègues viennent de lui accorder 122 voix!

«Jean-François Copt arrive sur la pointe des pieds et sort accompagné par la fanfare. C'est son destin, il n'y peut rien»

la fonction suprême. Jean-François Copt arrive sur la pointe des pieds et sort accompagné par la fanfare. C'est son destin, il n'y peut rien.

UNE ANNÉE APRÈS...

19 juin 2009. Orsières accueille le conseiller d'Etat Maurice Tornay. 7 mai 2010. La même commune est en effervescence pour fêter le président du Grand Conseil Jean-François Copt. Le premier est démocrate-chrétien, le deuxième radical. Une différence gommée par la volonté commune de placer l'homme au-dessus des partis. Lors des deux fêtes, la même ferveur, la même mobilisation générale ont permis de marquer d'une pierre blanche les deux rendez-vous.

LE PLUS FORT...

Pour le grand baillif, la prestation des sociétés locales et des enfants des écoles restera sans doute comme un magnifique cadeau. Le jeu des questions-réponses animé par Vincent Fragnières de Canal 9 a été différemment apprécié... selon la pertinence des questions et

surtout des réponses. Enfin, le moment d'émotion attendu lors de ce genre de festivités a été servi par les deux filles de Dominique et Jean-François Copt. En interprétant la chanson de Linda Lemay «Le plus fort c'est mon

père» Mélanie et Anaïs ont finalement traduit le sentiment qui habitait l'ensemble des convives. Une bien belle fête donc pour un homme qui veut être comme tous les autres et qui est pourtant unique...

Au milieu de la mêlée

MARCEL GAY

Sur un terrain de foot, il était élégant, performant, altruiste. Sur les skis, il était fin technicien, rapide, téméraire. Et dans la vie de tous les jours? On dit de lui qu'il est serviable, compétent, d'une politesse exemplaire et juste. Ses amis ne trouvent pas de mots pour vanter son action. Ses adversaires... quels adversaires? Jean-François Copt n'en a pas, on peut même affirmer qu'il n'en connaît pas. Il y a bien eu une querelle de clocher au moment de désigner le poulain du Parti libéral-radical valaisan mais pas de quoi fouetter un chat, encore moins de soulever la moindre amertume au vainqueur de ces joutes politiques. Alors? Le grand baillif n'est pas un pur produit de ce coin de terre, il en est un joyau. Il ne s'est pas nourri de ces querelles politiques qui ont pourtant marqué sa jeunesse. Il ne s'est jamais caché derrière le drapeau de l'Echo d'Orny. Il n'a jamais cherché à nuire, seulement à construire. Voilà pourquoi il a d'abord été prophète en son pays, réunissant derrière sa candidature toutes les couleurs, tous les courants, tous les esprits de la pourtant sélective cité de l'Ours. Au Parlement cantonal, même parcours. Lui devant, tous les autres à côté pour le soutenir, non derrière. Car la plus grande force de Jean-François Copt, c'est peut-être de ne pas aimer la gloire personnelle. Il préfère conduire une équipe au succès. Se dépenser sans compter pour amener à bon port le moins performant. On est donc persuadé que Jean-François Copt se montrera à la hauteur de la fonction. Car il est naturellement au-dessus de la mêlée, pardon, au centre... pour faire triompher l'ensemble du Parlement.

valaisans



Au milieu des «siens» sur la place Centrale d'Orsières. Jean-François Copt a siégé douze ans au Conseil communal. SACHA BITTEL



Le premier citoyen du canton à la finale cantonale des Combats de reines. CHRISTIAN HOFMANN



Dominique et Jean-François Copt dans leur village d'Orsières. Le grand baillif sourit et salue la foule. FABRICE SCHNEIDER

Les bons mots du président

Extraits du discours
du premier citoyen
de la commune
d'Orsières,
Jean-François Thétaz.



Jean-François Thétaz,
président d'Orsières.

«Cette fierté se traduit encore par le fait que c'est la septième fois qu'un Orsérien est élu président du Grand Conseil. En effet, pour la petite histoire, M. Fidèle Joris fut nommé grand baillif en 1877. Il fut suivi par MM. Camille Pouget, Henri Rausis, Aloys Copt, oncle de Jean-François, Maurice Copt, Raoul Lovisa et aujourd'hui Jean-François Copt.»

«Jean-François, nul doute que tu sauras être à la hauteur de ta nouvelle fonction. Nul doute que ce rôle de premier de cordée, de premier citoyen du canton, tu l'accompliras de fort belle manière.»

«Personnage cordial, avenant, charmant voire charmeur, ton intégrité n'est plus à démontrer. Que ce soit au niveau des sociétés locales, au niveau de l'Exécutif communal ou du Parlement cantonal, ta disponibilité a toujours été exemplaire.»

«Reste le Jean-François que l'on connaît et que l'on apprécie.»

Les terrasses de l'été



Le Saint-Bernard
Bar & Restaurant

Thierry & Angéline Loyet
Avenue de la gare 64
1920 Martigny
Téléphone: 027 7228445

- Choix de tartares (bœuf, cheval, saumon)
- Plat du cosaque (2 ou 3/4 tartares à choix)
- Filets de perche du Léman
- Fondues bourguignonne, chinoise, orientale
- Spécialités de saison

Venez découvrir notre nouvelle salle à manger en toute convivialité!



Véritable nid d'aigle à 1345 mètres, une vue à vous couper le souffle!

Restaurant

RELAIS DES CHASSEURS «CHIBOZ»

Chiboz

Michel et Yolande Ançay
et filles

1926 Fully

027 746 29 98

- Cuisine du terroir, spécialités valaisanne
- Terrasse panoramique
- Accès par Fully et Ovronnaz



Hôtel de la Forelazz

Col de la Forelazz
1527 m

Nous vous proposons

- Nos recettes familiales et nos produits du terroir
- Notre plat du jour mijoté à l'ancienne
- Nos pâtes fraîches maison
- Nos spécialités aux chanterelles de nos montagnes
- Nos salades d'été:
- Alpage - Mont-Blanc - Périgourdine, etc.
- Nos desserts et tartes aux fruits maison
- Myrtilles - Abricots - Framboises

Fam. J.-C. Gay-Crosier, propriétaires
Tél. 027 722 26 88 Fax 027 723 18 07
www.coldelaforclaz.ch



La Nonna
RESTAURANT - PIZZERIA

Place Centrale 5-7
1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 11 89



CARTE DE SAISON

(pâtes maison, pizzas,
poissons, grillades
et salades)

Des cœurs à l'unisson...

ORSIÈRES | Un programme éclectique pour venir en aide à Moi pour toi.

Il y a ceux qui disent: «Y faudrait faire quelque chose.» Et il y a les autres. Ceux qui ne se posent pas la question, qui préfèrent agir immédiatement. A Orsières, le cri du cœur de Christian Michellod n'a pas laissé insensible une forte frange de la population. S'ils ont été nombreux à faire un geste de manière individuelle, il y a encore cette action lancée par les Patoisants de Saint-Nicolas et la Jeunesse culturelle: une soirée de fête pour soutenir Moi pour toi.

POUR TOUS LES GOÛTS

Faut-il préciser que tous les organisateurs, serveurs et autres travailleurs de l'ombre sont bénévoles? L'objectif est de récolter de l'argent pour la fondation en reversant tout le bénéfice de la fête. La fête justement, elle sera belle et variée avec les chœurs des écoles, des jeunes de Liddes, les Patoisants de Saint-Nicolas et encore Gérald Métroz et Rocco. Des musiciens seront aussi de la partie, l'accordéoniste Yves Moulin avec ses élèves, le quatuor de l'Edelweiss et des joueurs de cor des Alpes. Des danseurs de hip-hop et de country donneront encore plus de couleurs à la soirée. Enfin, il appartiendra au clown Gabidou de présenter et animer la soirée.

MAG

Mercredi 2 juin, salle polyvalente d'Orsières, dès 20 heures.
Petite restauration à partir de 18 h 30.
Entrée libre, quête à la sortie.

Gabidou apportera sa bonne humeur pour une bonne cause, la fondation Moi pour toi. LDD



PUB

braderie
GRAND DESTOCKAGE

Le paradis des bonnes affaires!

Plus de 30 commerçants
cassent les prix. Stock
renouvelé chaque jour.

Les 25 et 26 mai 2010
ma : 9h-20h, me: 9h-19h
Entrée libre – Parking gratuit

CERM - Rue du Levant 91 - 1920 Martigny
Tél. +41 27 722 00 34 - Fax +41 27 721 07 22
info@fvsgroup.ch - www.fvsgroup.ch



TOMBOLA GRATUITE

Participez en déposant ce coupon
avec vos coordonnées au
restaurant du CERM.

Tirage au sort mercredi
26 mai 2010 à 18h00.

CHF 1500.— de prix

Nom:

Prénom:

Adresse:

.....

No portable:

X-press photo

Les terrasses de l'été



Plan Cerisier café restaurant

1921 Martigny-Croix

Tél. 027 722 25 29

(réservation souhaitée)

www.plan-cerisier.ch



Notre grande terrasse panoramique

Fermé mardi soir et mercredi, sauf juillet et août

NOUVEAU

Tous les dimanches,
de 11 h à 15 h

BRUNCH SUR LA TERRASSE

Buffet froid et chaud

Fr. 32.- par pers.

(pour les enfants:

Fr. 1.- par année d'âge).

Pour l'été, Raymond et
Sacha vous proposent:

- Produits du terroir valaisan
- Grillades et salades

Jardin-terrasse



Fermé le lundi

Restaurant le Bourg-Ville

La Maison de l'agneau

- Grillades
- Diverses salades

Dimanche: ouvert de 9 h à 19 h

Famille Tornare

Av. du Gd-St-Bernard 40a - 1920 Martigny

Tél. et Fax +41 (0) 27 722 16 00

CONCOURS

Durant cet été, votre journal fera découvrir
les terrasses de la région.

UN CONCOURS EST ORGANISÉ AFIN D'ÉLIRE
«LA TERRASSE LA PLUS SYMPA»

Et c'est à vous, chers lecteurs, que revient cette tâche estivale.
Retournez-nous, dès que votre choix aura été fait, le coupon-réponse ci-joint.
Ne manquez pas les prochaines parutions.

1^{er} prix Bon Fr. 150.- à dépenser sur la terrasse gagnante

2^e prix Bon Fr. 100.- à dépenser sur la terrasse gagnante

3^e prix Bon Fr. 50.- à dépenser sur la terrasse gagnante

BULLETIN DE VOTE GAZETTE

Nom/Prénom

Adresse

NPA / Localité

Je vote pour la terrasse

Coupon à retourner par courrier à
Téléval Publicité S.A.

Concours Terrasses - La Gazette
Rue de l'Industrie 13 - 1950 Sion

La vie en Rose...

ROSE-MARIE CHAMBOVEY |

Elle porte le même prénom que quarante-cinq dames de l'Entremont. Mais elle est la seule à exercer le métier de fleuriste...

Dans le cadre de la Journée internationale des musées, le Jardin botanique de Champex et le Centre de recherches et d'études des populations alpines (CREPA) ont choisi de célébrer la rose par une démarche singulière. En effet, ils ont donné la parole à plusieurs Rose de la région des Dranses, qui ont parlé des liens qu'elles entretiennent avec leur prénom. Qui mieux que la fleuriste Rose-Marie Chambovey d'Orsières pouvait symboliser cette manifestation, qui restera visible jusqu'à la mi-juin dans les murs du Jardin botanique à Champex? Durant son stage au CREPA, Stéphanie Monney l'a rencontrée pour une interview réalisée avec le concours de Jean-Charles Fellay.

«Dans mes arrangements ou dans les bouquets, je travaille toujours avec des roses» ROSE-MARIE CHAMBOVEY

Rose-Marie Chambovey, vous êtes domiciliée à Orsières. Parlez-nous de votre passion pour les fleurs!

Je suis née au pied du clocher d'Orsières, je n'ai pas changé d'endroit. J'étais première de famille, j'ai perdu mon papa très jeune, je suis donc restée à la maison. J'ai fait un apprentissage de commerce et me suis mariée. Avec mon mari, on avait une agence agricole. Après quelques années, j'ai monté mon petit magasin en n'ayant d'abord que les semences pour le jardin, les petits engrais, des produits antiparasites. Après, j'ai commencé à avoir des plantons, des fleurs que j'achetais. Je commandais, mais des fois, ce n'était pas du tout ce que je voulais. J'ai donc suivi des cours parce que je n'étais pas fleuriste. J'ai commencé à proposer des choses que je faisais et j'ai vu que ça partait bien. J'ai pris confiance en moi. Maintenant, je fais tout moi-même.

J'ai une fille et un garçon de 37 et 35 ans et quatre petits-enfants qui habitent Orsières.

Qu'évoque pour vous le nom «Rose»?

Je m'appelle Rose-Marie mais mes intimes

m'appellent Rose. Je trouve que c'est doux, même s'il y a des épines. C'est très symbolique une rose. En premier lieu, pour moi, c'est la fleur.

Fait-on un rapprochement entre votre métier et votre prénom?

Non, je ne crois pas. C'est vrai que j'ai un nom prédestiné pour un magasin de fleurs. Avant que j'aie mon propre magasin, je me faisais toujours des bouquets. J'allais souvent dans la nature, je prenais des branches et j'achetais des fleurs coupées au petit magasin sur la place.

Connaissez-vous d'autres Rose?

Mon amie a appelé sa fille Rose. J'ai des connaissances qui s'appellent Rose-Marie, à Orsières aussi. On était trois Rose-Marie Copt. Deux ont marié des Copt. Je ne suis plus Copt mais beaucoup m'appellent encore ainsi. Je recevais des fois du courrier destiné aux deux autres.

Le profil psychologique de votre prénom vous correspond-il?

Des choses me correspondent, notamment d'éviter les tensions et les conflits. Si j'ai un problème avec quelqu'un, il faut absolument que j'aille vers la personne pour en parler. Après, c'est fini. Je ne suis pas du tout rancunière. Je déteste le mensonge, la duplicité et l'hypocrisie. J'aime la solitude, elle ne me fait pas peur. Je vis seule... je suis bien.

Le rose est-il votre couleur préférée?

Non. J'aime bien l'orange, le bordeaux, le brun-roux, les tons chauds. Pour moi, le rose, c'est la douceur.

La rose est-elle votre fleur préférée?

J'aime beaucoup les roses. Dans mes arrangements ou dans les bouquets, je travaille toujours avec des roses. C'est inconsciemment que je fais ça, sans rapport à mon prénom. Mais je ne prendrais jamais une rose rose.



Fleuriste à Orsières, Rose-Marie Chambovey ne parle pas de métier mais de passion. LDD

Pour vous, que symbolise la rose?

On peut la donner à toute occasion, la rose rouge pour l'amour, la blanche pour la pureté... Je trouve que toutes les roses ont un symbole.

Etes-vous plutôt pétale ou épine, rosier ou églantier?

Des fois un peu épine, mais je crois que je suis plutôt pétale. Et plutôt églantier, plus sauvage.

Le jardin botanique est ouvert tous les jours de 10 h à 18 h, vendredi de 10 h à 20 h.

PUB

MAURICE TORNAY
DEMENAGEMENTS
 SUISSE-ETRANGER • GARDE-MEUBLES

1890 SAINT-MAURICE
024 485 26 66
www.tornaysa.ch • info@tornaysa.ch

Economiste et humoriste

JACQUES MÉTRAILLER | Ce jeune Nendard faisait partie de la joyeuse troupe de «Martignix». Il vole aujourd'hui de ses propres ailes.

«Curriculum Vitae Bien.» C'est le titre du spectacle de Jacques Métrai. Economiste à ses heures, humoriste dès 16 heures... il sera les 28 et 29 mai prochains à la salle de la Laiterie de Martigny-Bourg pour présenter son premier spectacle humoristique.

LE THÉÂTRE

C'est à l'ombre des abricotiers que ce jeune Nendard a commencé sa carrière d'humoriste. Il s'est d'abord vu confier la délicate mission d'animer les fêtes et autres mariages dans le cadre familial. Puis, d'une soirée à une autre, il en est arrivé à écrire ses premiers sketches et à vivre ses premières expériences théâtrales au sein de la troupe du Mim'Osa de Nendaz, avant de rejoindre l'équipe de «Martignix» au côté de Yann Lambiel. Entre 1995 et 2003, il participe à différentes soirées organisées par Frédéric Recrosio, soirées qui lui auront permis de faire la rencontre de Bernard Sartoretti.

Jacques Métrai a déjà joué vingt fois son dernier spectacle à guichets fermés. Il devrait attirer la foule à la laiterie du Bourg.

LDD



«J'ai joué le spectacle vingt fois dans son intégralité pour plus de 2200 spectateurs et je me réjouis de venir au Bourg»

JACQUES MÉTRAILLER

ECONOMISTE

De 2003 à 2005, Jacques met quelque peu sa vie artistique entre parenthèses et se donne le temps de jalonner sa vie professionnelle et privée. Devenu économiste, il s'installe avec sa famille à Plan-Baar, où il vient de construire.

Pourtant l'envie de jouer et de (re)monter sur les planches le taraude. Au fil des ans, au fil des aventures théâtrales, les liens d'amitié créés avec Bernard Sartoretti se renforcent et ils décident de relever ensemble le défi: monter un vrai spectacle solo.

Rencontre avec un Nendard quelque peu atypique...

Qu'est-ce qui vous a motivé à relever un tel défi?

J'ai ce projet en tête depuis des années, mais tout s'est mis en place progressivement. Je devais avoir 16 ans lorsque j'ai écrit mon premier sketch. Puis j'ai fait quelques rencontres importantes, Frédéric Recrosio, Bernard Sartoretti. J'ai partagé de magnifiques moments

avec la troupe du Mim'Osa, puis avec l'équipe de «Martignix» aux côtés de Jean-Luc Barbezat, Alexis Giroud, Yann Lambiel... une sacrée expérience! Mais mon objectif a toujours été d'écrire et de jouer mon propre spectacle.

Quelques mots sur ton metteur en scène?

Je parle de ce projet à Bernard Sartoretti depuis des années... Dès l'instant où il a accepté de me mettre en scène, j'ai su que j'allais bénéficier d'un apport inestimable. Nous sommes sur la même longueur d'onde et c'est primordial. J'ai de la chance de pouvoir travailler avec lui, il m'apprend beaucoup.

Vous avez démarré les représentations de votre spectacle il y a six mois. L'heure d'un premier bilan?

J'ai joué le spectacle vingt fois dans son intégralité pour plus de 2200 spectateurs à Sion, Nendaz, Sierre, Fully et au Châble. J'ai également eu l'occasion de jouer des extraits lors de soirées privées et de me produire en première partie d'artistes renommés comme Yann Lambiel, Marc Donet-Monet et Anthony Kavanagh. De plus, je participerai à mon premier festival lors du Maxi Festival du rire à Champéry, le 5 juin, avant Michaël Gregorio... En six mois, ce n'est donc pas si mal. Avec la moitié de tout cela, j'aurais déjà été content! Ceci étant,

c'est sur la durée que l'on pourra juger de la qualité de mes prestations. Dans ce milieu, les coups d'éclat ne servent pas à grand-chose. J'espère donc que tout ça va continuer... avec ce spectacle, bien sûr, mais avec d'autres par la suite.

Spectacle humoristique à la salle de la Laiterie de Martigny-Bourg les 28 et 29 mai 2010.
Réservation au tél. 079 217 23 30 ou par mail: reservation@jacquesmetrailler.ch
Informations: www.jacquesmetrailler.ch

PUB



DÉMÉNAGEMENTS

TRANSPORTS

GARDE-MEUBLES



Devis gratuits pour déménagements en Suisse et à l'étranger

Rue du Nord 9 – 1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 55 39 – Natel 079 212 58 48
E-mail: todaro@bluewin.ch
<http://www.todaro-demenagement.ch>



ChinaSanté - Médecine chinoise

www.chinasante.ch - info@chinasante.ch

Rue de la Poste 5 (bâtiment Coop) au 4e étage
Martigny - Tél. 027 723 29 88

Avec nos spécialistes en MTC info@chinasante.ch
Reconnus par les assurances complémentaires

Acupuncture – Phytothérapie – Massages Tu Na An Mo – Moxibustion, etc.

LA QUALITÉ CHINASANTÉ

Afin de vous assurer des soins de qualité, les médecins chinois qui travaillent dans nos centres sont tous diplômés de l'Université MTC renommée en Chine et ont plus de vingt ans d'expérience professionnelle dans différents hôpitaux chinois et cliniques privées suisses.

Une appréhension globale de l'individu, caractéristique première de la médecine chinoise qui, au-delà de la guérison d'un trouble spécifique, vise la restauration de l'équilibre de la personne dans son ensemble.

Une approche complémentaire, qui ne cherche pas à se substituer à la médecine occidentale et qui, si nécessaire, collabore étroitement avec d'autres spécialistes locaux.

Une grande importance accordée à la prévention, soins et conseils pour une meilleure hygiène de vie.

LES PATHOLOGIES LES PLUS TRAITÉES AVEC UN SUCCÈS GRANDISSANT

Douleurs cervicales, dorsales, articulaires et musculaires, hernies discales, épicondylites, tendinites, fibromyalgies, paralysies, côlon irritable, acouphène, ménopause, migraines, insomnies, dépression, fatigue, stress, rééquilibrage énergétique, mise en forme sportive, prévention...

Des thérapies d'une qualité optimale, grâce aussi au contact permanent établi avec l'université réputée de médecine traditionnelle chinoise de Chine: nous traitons aussi des cas complexes.

ACUPUNCTURE COMBINÉE AVEC MOXIBUSTION

L'acupuncture a été découverte il y a près de 4000 ans. Cette pratique consiste à stimuler l'énergie vitale en appliquant sur des points méridiens stratégiques des aiguilles de différentes dimensions afin de restaurer l'équilibre.

L'acupuncture n'a pas d'effets secondaires et les aiguilles utilisées sont des aiguilles stériles à usage unique selon les normes européennes. Pour obtenir un résultat optimal, la moxibustion est souvent proposée parallèlement à un traitement d'acupuncture.



PHYTOTHÉRAPIE

Remèdes naturels, des formules d'ingrédients entièrement naturels, peu d'effets collatéraux.

L'utilisation des plantes médicinales pour soigner les maladies est sans aucun doute un des piliers de la thérapeutique chinoise.

Il existe plus de 3000 sortes d'herbes chinoises, sous forme de comprimés, granules, poudre, etc.



VENTOUSES

Des ventouses en verre chauffé sont appliquées sur le corps. Le vide d'air permet d'aspirer le froid pervers et de soulager des maladies rhumatologiques et d'acquiescer de meilleurs résultats thérapeutiques.



DIAGNOSTIC EN MTC

Un diagnostic chinois s'établit en 4 temps d'examen: l'inspection de la langue, l'interrogation sur les antécédents médicaux, l'audition et l'olfaction et la palpation des pouls. Le traitement optimal peut ensuite être défini.



CENT ANS MARTIGNY-ORSIÈRES

Un arrêt à Martigny-Combe

Voisine de Martigny, la commune de Martigny-Combe n'accueille la ligne du Martigny-Orsières que sur quelques centaines de mètres, la limite étant la Dranse. De plus, la gare de Martigny-Croix étant située sur la commune de Martigny, il n'est techniquement possible de se rendre à Martigny-Combe que par la route. Il y a cependant eu quelques interactions entre cette commune et la ligne reliant les villages de montagne à Martigny.

XAVIER LAMBERCY

Située à proximité de la commune de Martigny, Martigny-Combe ne dispose pas actuellement de gare par où passe le Martigny-Orsières, l'arrêt de Martigny-Croix étant placé à tort par certains visiteurs sur son territoire communal. Il faut cependant relever qu'il existait un petit arrêt au Borgeaud qui a été emporté par les intempéries. Les liaisons principales sont assurées par des bus, même si, précise Philippe Pierroz, président de la commune de Martigny-Combe, les habitants amateurs de ski apprécient de pouvoir se rendre sur les pistes à partir de la gare de Martigny-Croix.

Cependant, de par sa situation géographique, la commune se trouve dans un axe de passage important entre la France et l'Italie et s'est retrouvée ainsi comprise par la force des choses dans l'axe desservi par la ligne de l'Entremont. Le président de commune relève également que la ligne du Martigny-Orsières offre des possibilités permettant aux élèves du Borgeaud, qui dépendent de Martigny-Combe, de se rendre à leurs cours.



Vue de la commune de Martigny-Combe en 1910. On remarque la gare de Martigny-Croix au premier plan à gauche.

UN BUFFET SANS GARE

Les archives de la commune contiennent peu de traces des relations entre Martigny-Combe et la ligne du Martigny-Orsières. Dans le style typique du début du XXe siècle, le PV

du Conseil communal du 4 mai 1907 remarque: «*Les plans du Chemin de fer Martigny-Orsières ont été déposés chez le président, M. Antoine Mathey, pendant un mois, du 10 mars au 10 avril, et ont été rendus à l'ingénieur Couchepin, signés du président et du secrétaire, portant une observation émanant de Roux Alexis, père.*»

En ce qui concerne les traces des liens liant Martigny-Combe au Martigny-Orsières, les amateurs de balades peuvent se promener dans les rues typiques de Martigny-Combe pour découvrir ce qui était autrefois le Buffet de la Gare, situé au rez de la maison de M. Henri Saudan construite en

1910. Celle-ci se trouve après le pont de La Croix à l'entrée du village, à quelques dizaines de mètres de la gare de Martigny-Croix, située sur l'ancien territoire de Martigny-Bourg.

Très cher viaduc

La silhouette familière du viaduc de Sembrancher est bien connue des habitants de la vallée de l'Entremont. Mais cet ouvrage qui véhicule quotidiennement de nombreux voyageurs a également contribué à la construction du barrage de Mauvoisin en assurant le transport de sacs de ciment au Châble.

Démarrées en 1949 par la société du MO, les études pour le viaduc de Sembrancher avaient estimé son coût à 3 300 000 francs répartis entre les Forces Motrices de Mauvoisin, les Forces Motrices de la Grande-Dixence, la commune de Bagnes et la compagnie de chemin de fer MO. Sa construction se fera entre 1951 et 1953. En plus du transport de matériel pour la construction du barrage, l'édification du viaduc a aussi permis à la société du MO de poursuivre son développement avec une source de revenus supplémentaire en atteignant de nouveaux clients.

Mais la facture finale apportera une mauvaise surprise aux initiateurs du projet puisqu'elle s'élèvera à 5 404 316 fr. 50, somme colossale à l'époque. Pour liquider cette énorme ardoise, les propriétaires britanniques du MO acceptent de vendre leurs actions aux pouvoirs publics. La Confédération, le



canton du Valais, ainsi que les communes intéressées, la Banque Cantonale du Valais, la Caisse d'Épargne du Valais, les Forces Motrices de Mauvoisin, des entrepreneurs et des sociétés de transport de la région sont désormais seuls maîtres à bord. Cette vente permettra à la société du MO de devenir suisse.

la Gazette des SPORTS

A l'assaut du Catogne!

SEMBRANCHER | Le ski-club organise une course pédestre le 29 mai. Florent Troillet au milieu des anonymes... et des enfants.



On a l'habitude de voir Florent Troillet sur des skis. Il est aussi fort avec des baskets... L'an dernier, il a terminé au troisième rang de Sierre-Zinal. BITTEL

Pour la première fois dans l'histoire, une course pédestre sera organisée sur la prestigieuse montagne du Catogne. Le 29 mai 2010, le Ski-Club Sembrancher aura en effet le plaisir d'organiser le Droit du Catogne, qui comptera comme 2e manche de la coupe valaisanne de la montagne. Environ 200 concurrents – dont les champions du monde de ski-alpinisme Alan Tissières et Florent Troillet – seront attendus sur ce parcours unique et populaire. L'idée de cette manifestation est venue des moniteurs du club qui ont voulu profiter de l'effervescence autour de ces courses à travers notre canton.

SIX KILOMÈTRES

Pour cette première édition, un parcours varié attend les coureurs. Le tracé offre 1100 m de dénivellation pour une distance de 6 kilomètres. Il reliera Sembrancher à l'alpage du Catogne, à 1810 m d'altitude.

Les départs à la carte (8 h - 8 h 30 - 9 h) seront donnés sur la place de l'école à Sembrancher. Les participants devront gravir le Pas-de-la-Face, où une pente abrupte les attend dans une jolie forêt de foyards. Passé un petit col, une courte descente amènera les participants au ravitaillement du Tronc-de-la-Larze. La deuxième partie de la course se déroulera sur un chemin plus large. Les 150 derniers mètres permettront même aux plus motivés un sprint final étant donné que l'arrivée est à plat. Sur place, les coureurs pourront se ravitailler à l'intérieur de la cabane.

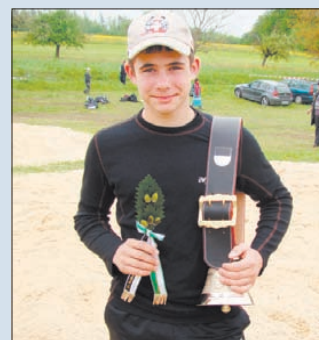
Cette manifestation est ouverte à tous, sportifs et moins sportifs, jeunes et moins jeunes... Une course pour les enfants sera également organisée à 13 h. Un prix souvenir sera offert à chaque concurrent.

Renseignements:

Guillaume Voutaz, 079 670 64 91 - guillaumevoutaz@hotmail.com

BRÈVES

DANS LA SCIURE...



Le lutteur Joël Pierroz.

La saison commence comme s'est terminée la dernière... pour **Joël Pierroz**. Le lutteur de Martigny-Combe n'a pas fait de quartiers lors de la Fête cantonale fribourgeoise des jeunes lutteurs à Ried Bei Kerzers. Dans la catégorie réservée aux jeunes nés en 1998, il a réalisé un sans-faute avec six victoires sur six avec la note maximale de 10!

SUR LA PISTE CENDRÉE...

Dans le cadre des deux meetings d'ouverture à Lausanne, **Clélia Reuse** du CABV Martigny a couru le 100 m en 11"96 (record personnel en 11"84) et a sauté en longueur à 6 m 23 (record personnel à 6 m 35 en plein air et 6 m 44 en salle). Dans la catégorie hommes, Flavien Antille, en préparation pour le décatlon de Lanquart, a réussi 37"15 sur 300 m, 12 m 51 au poids et 6 m 74 en longueur.

SUR LE GOUDRON...

Le junior martigneraïen **Simon Pellaud** a remporté le prestigieux Berner Rundfahrt disputé autour de Lyss. Le coureur du VC Excelsior Martigny gagne ainsi sa deuxième victoire de la saison après celle décrochée il y a un peu plus d'un mois à Schwarzhäusern. Dans l'épreuve reine des élites, en prenant la dixième place, le Martigneraïen Sébastien Reichenbach est le meilleur Valaisan.

Le Bistrot d'Italie, à Martigny

Chez Valerio et Giuseppe

Idéalement situé à deux pas de la Fondation Gianad- da ainsi que de la patinoire et de la piscine municipale, cet établissement éminemment sympathique est dirigé, depuis sept ans, par Valerio et Giuseppe, qui met-



tent en commun leur savoir-faire pour vous proposer une variété de mets succulents.

Valerio, bien connu comme pizzaiolo depuis plus d'une trentaine d'années à Martigny, est passé maître dans la confection de pizzas au feu de bois dont la renommée n'est plus à faire.

Giuseppe, quant à lui, s'est spécialisé dans la cuisine italienne traditionnelle (pâtes fraîches maison, viandes, poissons divers, etc).

Son fameux «Agnolotti profumo di mare» de même que sa délicieuse «Entrecôte Fenice» combleront les gourmets les plus exigeants.

Des prix étudiés assortis à un service de qualité continuent à justifier leur succès.

Une belle terrasse ensoleillée complète leur offre fort alléchante.

Ils se réjouissent de vous accueillir. **Réervations: tél. 027 722 00 53**

L'Institut NOËLLE, à Martigny

Au service de votre bien-être et de votre beauté



Diplômée de l'Ecole d'esthéticienne de Montreux, **Noëlle Duay** vous propose toute une série de soins destinés tant à améliorer votre bien-être qu'à soigner votre beauté.

Prendre soin de soi par la lumière pulsée: ces techniques utilisées pour la réjuvenation consistent à atténuer l'effet du vieillissement en stimulant la production de collagène, resserrant ainsi les pores dilatés tout en améliorant l'élasticité de la peau.

La dépilation: elle permet, dans d'excellentes conditions de confort et de sécurité, d'éliminer durablement les poils indésirables.

Mais aussi: soins esthétiques (élimination de la cellulite et remodelage), massages thérapeutiques, réflexologie plantaire, styliste onguilaire, beauté des pieds, etc.

L'Institut Noëlle et en mesure de vous offrir un service personnalisé, adapté à vos besoins.

Galerie de la Louve, place de Rome, Martigny. Tél. 027 722 46 06 ou 079 660 69 94

COMMUNE DE MARTIGNY

Enlèvement des ordures ménagères et commerciales

FÊTE DIEU – JEUDI 3 JUIN 2010

En raison de la FÊTE DIEU du jeudi 3 juin 2010, le programme pour le ramassage des ordures ménagères et commerciales ainsi que pour le papier/carton est le suivant:

Mercredi 2 juin 2010:

Martigny-Bourg + Bâtiaz + Courvieux + La Verrerie + Chemin-Dessous + campagne de Martigny

PAPIER / CARTON: collecte habituelle

Jeudi 3 juin 2010:

aucun ramassage en ville de Martigny la collecte est reportée au lendemain

Vendredi 4 juin 2010:

Martigny-Bourg + Bâtiaz + Courvieux + La Verrerie + Martigny-Ville + Le Guercet + zones industrielles

Nous prions les commerces, les entreprises et les habitants de Martigny de ne pas déposer de sacs ou de conteneurs d'ordures ménagères en bordure des trottoirs le jeudi de la FÊTE DIEU.

Martigny se veut une ville propre.

Merci de votre compréhension et de votre collaboration.

Martigny, le 13 mai 2010 **L'ADMINISTRATION MUNICIPALE**

www.hiob.ch

Œuvre d'entraide reconnue par l'Etat

Brocante Martigny

Rue du Léman 35 Tél. 027 722 38 83
martigny@hiob.ch

- **Ramassage gratuit**
d'objets revendables.
- **Débaras d'appartement et traitement des déchets**
à des prix avantageux.

Visitez aussi notre brocante HIÖB à:
Sion Cour de la Gare 21 Tél. 027 322 06 53

Un vrai trésor

Offre diversifiée de marchandises

À ma très honorable et fidèle clientèle depuis de nombreuses années...

Paula-Voyance

Soutien - Conseil

répond personnellement à chaque appel

7j/7 - 10 h à 24 h au
0901 569 361 à Fr. 2,13/min
«Insistez!»

Merci pour votre grande compréhension
– votre gentillesse et fidélité –

Pépinière Carron Fully

Pour compléter vos **vignes** ce printemps, nous avons les **plants**

disponibles suivants:
ancellotta, chasselas, merlot, pinot gris, païen-Heida, sylvaner
Pour contact: tél. 079 417 97 70 et
tél. 027 746 10 34

Auto-Ecole NEURY

Le poids lourd à
MARTIGNY

Tél. 027 722 78 06

Impressum

Tirage certifié REMP/FRP: 24692

Rédaction

Tél. 027 720 50 70 – www.lagazette.ch
e-mail: redaction@lagazette.ch
Marcel Gay, rédacteur en chef
marcel.gay@lagazette.ch

Régie des annonces

Téléval Publicité S.A.
Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion
Tél. 027 329 76 00 – Fax 027 329 76 05
Votre courtier: Bernard Mottet
Rue du Rhône 4, 1920 Martigny
Portable: 079 412 74 04 – Fax: 027 720 50 76
e-mail: bernard.mottet@tvp-sa.ch

Impression

Centre d'impression des Ronquoz S.A. Sion.

Editeur

Patrik Chabbey – Imprimerie Beger S.A. Sion.



messageriesdurhône

Avant le lever du jour tout est là!

contact@messageriesdurhone.ch

Bâtir une pyramide

STREETHOCKEY | Le club octodurien veut élargir le cercle des joueurs. Il lance un appel.



La première équipe du SHC Martigny entourée de ses nouveaux parrains: Bétrisey Peinture, Jacquérioz Vins et Le Lion d'Or.

MARCEL GAY

Une base solide pour s'approcher des étoiles. Puiser dans ses racines la force d'aller plus loin. Construire une pyramide, en quelque sorte, pour que les secousses inévitables pour une équipe sportive ne portent pas atteinte à l'ensemble du club. Voilà le vœu de nombreux clubs sportifs. Voilà le programme dévoilé par le Streethockey de Martigny. Aujourd'hui plus que jamais, le club coprésidé par Samuel Perraudin et Romain Paccolat veut assurer son avenir. Alors il cherche à augmenter ses effectifs tout en conservant son dynamisme.

LA COMPÉTITION

Avec une première équipe en LNA, le club octodurien peut se

targuer d'avoir été capable de grimper vite et bien les échelons. Lors du dernier championnat, un huitième rang et une élimination au premier tour des finales contre Belp ne constituent peut-être pas un bilan fantastique, mais prouvent que les hommes de Yves Rappaz ont les moyens d'évoluer au plus haut niveau. Surtout si l'on sait que Martigny est la seule équipe de LNA à n'aligner que des joueurs de la région. Autre particularité de cette formation: son implication dans la gestion du club. Nombre de joueurs sont au four et au moulin pour que tourne la machine. Enfin, ils mettent tous la main au porte-monnaie pour financer les déplacements, les repas, etc., et profitent de remercier ceux qui les ont toujours sou-

tenus, comme le Sunset Bar, Philippin Excursions et l'entreprise Alain Keim.

La deuxième formation, entraînée par Cédric Beaupain, évolue en ligue valaisanne. Elle a terminé la saison au sixième rang. Le club compte aussi une équipe féminine, active dans le championnat de «ligue suisse». Elle termine sur la deuxième marche du podium. Chez les juniors enfin, Vincent Duay et Steve Muller peuvent être fiers de leurs poulains. Ils terminent vice-champions valaisans et à la quatrième place sur le plan suisse.

LE CLUB EN FÊTE

Le club de Streethockey de Martigny se réunira le 4 juin prochain pour son assemblée générale. Avant de régler les questions administratives, une rencontre festive est programmée le 23 mai, dès 9 heures, au stade d'Octodure. Toutes les personnes intéressées de loin ou de près au streethockey peuvent se joindre à la fête.

Sachez enfin que le club recherche des joueurs. Les entraînements ont lieu tous les mercredis à 17 h 30. Si vous êtes intéressé: comite@shcmartigny.ch ou auprès de André Rappaz au 079 664 48 15

PUB

ALLO VOYANCE 0901 234 789
Vous vous posez des Questions ? En proie au Doute et à l'Incertitude ?

Vous avez besoin de vraies Réponses Simples et Honnêtes
JUSTE LA VÉRITÉ Fr. 2.-/min.



Scène de joie dans la deuxième garniture du club. Laurent Monnet congratulé par ses coéquipiers Mathieu Dorsaz et Luc Voutaz.

ACTION**Chaises + Tabouret**
Imitation cuir à choixFr.
180.-Réglable
en
hauteurFr.
160.-Fr.
95.-www.descartes.ch
027 743 43 43meubles **descartes**
saxon

Canapé 3 places

Fr. **1150.-**

Canapé 2 places

Fr. **990.-**Canapé d'angle Fr. **1990.-**

Pour notre team Telesales à Sion nous cherchons

Une conseillère ou un conseiller pour la vente**Vous avez:**

- De l'enthousiasme et un flair pour la vente active pour atteindre les objectifs fixés
- De l'expérience en qualité de conseillère à la clientèle par téléphone, vente active si possible au Telesales/Télémarketing (Outbound)
- Si possible une formation de vente ou une formation équivalente
- Bonnes connaissances de l'informatique (Windows)
- Langue maternelle Française et

de très bonnes connaissances en Italien

Vos tâches seront:

- Vente active par téléphone de nos produits en relation avec les inscriptions de tous nos annuaires
- Conseil à la clientèle sur les diverses possibilités d'inscriptions, produits et prestations
- Gestion précise et dans les délais des inscriptions de notre clientèle commerciale
- Atteindre les objectifs de vente personnels

Nous vous offrons:

- Des conditions d'embauche attractives
- Un salaire aligné sur le marché
- Un environnement dynamique et une ambiance de travail jeune et sympathique

N'hésitez pas à nous envoyer votre dossier de candidature complet, à l'adresse indiquée ci-dessous ou par e-mail à: hr.directories@directories.ch

Swisscom Directories SA
Human Resources
Tanja Beyeler
Morgenstrasse 131 B, 3050 Bern
www.directories.ch

directories
die Datenquelle